

## L'INCROYABLE DIFFÉRENCE ENTRE NOS DEUX LYCÉES



Voici à quoi ressemble notre lycée Evariste Galois vu du haut, ce lycée accueille près de mille élèves. Il a une forme de pyramide. Contrairement au centre José Isbert qui accueille moins de cinq cent élèves.

### Questions adressées aux professeurs en Espagne :

- ¿Cuántos alumnos hay en el centro?
- ¿Cuántos alumnos hay en una clase?
- ¿Cuántas clases hay en el centro?
- ¿En España, de qué asignatura sois profesoras?
- ¿Se recomienda un código de vestimenta en el centro?
- ¿Hablas francés con fluidez o no?

Isaac, Samba.

## VOTEZ POUR VOTRE LOGO PRÉFÉRÉ !



Irène, Leïla, Mélissa



Gabin



Grace, Vanessa, Awa



Tim



Scannez pour voter

# M&M'S REVISTA

MOTIVAMATHS :  
UN PROJET EUROPÉEN

N° 1 / 2020

DANS CE  
NUMÉRO :

Erasmus+, c'est  
quoi ?

Pour nous  
l'Espagne c'est...

Notre rencontre  
avec Llanos

Cours de  
mathématiques  
en Espagnol

Qui est qui ?

Interview de  
Belén

Presentación de  
Tarazona de la  
Mancha

L'incroyable  
différence entre  
nos 2 lycées

Votez pour  
votre logo pré-  
fé !

With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## ERASMUS +, C'EST QUOI ?

Le projet Erasmus + est un projet pédagogique Européen d'échanges à distance avec les élèves d'Espagne à l'aide d'outils numériques. Le programme dure 2 ans.

Au début du projet, on nous a posé des questions en français et en espagnol sur les mathématiques, l'Histoire de l'Espagne et à la fin du questionnaire des questions personnelles ont été posées. Le résultat général est le suivant :

- La moitié des élèves ne sont jamais partis en Espagne.
- La moitié de la classe n'est jamais allée en voyage scolaire.

Loane, Mariam



## Pour nous l'Espagne c'est...

En Espagne, les espagnols finissent plus tôt que les français (au plus tard 14h30). En Espagne, les habitants de la capitale sont très chaleureux et dynamiques et aiment bien sortir le soir comparé aux français. En Espagne, les espagnols ont leur spécialités culinaires (Le riz au bouillon ou

« arroz caldoso », la fideuá, les beignets de courge etc.) mais en France nous avons aussi nos spécialités culinaires (baguette, fromage etc.).

En Espagne, la rue est un réel lieu de vie et de rencontre indéniable ! Et les traditions sont restées : les fêtes de villages, les

spectacles de danse, et de chant font tout le charme des villes d'Espagne tandis qu'en France il n'y a pas toujours ça.

En d'autres termes, les espagnols n'ont pas le même mode de vie que nous les français.

Clovis, Ayoub

## Notre rencontre avec Llanos

Nous avons rencontré Llanos, une professeure venue d'Espagne. Nous l'avions vue pour la première fois en cours de mathématiques. Cependant nous n'avions pas discuté avec elle, elle observait la classe. Puis, nous l'avons revue en cours de français quelques jours plus tard. Nous avons eu l'occasion ce jour-là de lui poser des questions. Nous avons appris qu'elle était professeure de français et d'anglais. Elle nous a expliqué que ses élèves sont très heureux et motivés à l'idée de

participer à ce projet.

Enfin, nous l'avions revue une nouvelle fois en cours de mathématiques, dans lequel nous avons de nouveau posé des questions comme sur les différences entre les lycées dans les deux pays, leurs modes de vies qui sont plutôt similaires aux nôtres. Comme par exemple le fait qu'ils déjeunent vers 14h, à l'inverse de nous qui mangeons à 12h, donc leurs horaires sont aménagés en fonction de leur repas. Nous avons terminé le

cours par 30 minutes de mathématiques en espagnol sur les quadrilatères. Grâce à Llanos nous en avons appris un peu plus sur les lycéens espagnols !

Manel et Madison



## Cours de mathématiques en espagnol

Nous avons eu l'occasion de faire un cours de mathématiques en espagnol avec Mme Bau et Llanos, la professeure espagnole qui participe au projet Erasmus. Ce cours consistait à nous initier à faire des mathématiques en espagnol, donc il était plus simple qu'un cours normal et portait sur la géométrie. En effet, il fallait deviner un quadrilatère selon ses caractéristiques

écrites en espagnol. Ensuite, des élèves de la classe ont proposé de faire deviner un quadrilatère. C'était un bon exercice de faire cela en géométrie car malgré les difficultés de certains, les figures restent les mêmes peu importe la langue utilisée pour les décrire. Le cours aura duré une heure, avant les vacances d'octobre.

Romain, Adlan, Arnaud, Lucas

### Devine quad !

*J'en ai pas d'angle droit.  
Mes côtés sont égaux et  
parallèles 2 à 2.  
Qui suis-je ?*

le losange

## Qui est qui ?

Le jeu « ¿Quién es quién ? » est basé sur le même principe que le jeu de société « Qui est-ce ? ». Nous avons fait une présentation physique et mentale de nous-même dans un enregistrement audio où l'on devait dire ce que nous aimons, ce que nous portons comme vêtements car ensuite nous avons pris une photo de

chacun d'entre nous. Les photos et les audios de chacun ont été mis sur Twinspace, c'est un logiciel avec seulement les deux classes qui participent au projet : la nôtre et celle en Espagne. La classe d'Espagne doit relier la photo à l'audio qui correspond à la bonne personne.

Basile, Mélanie



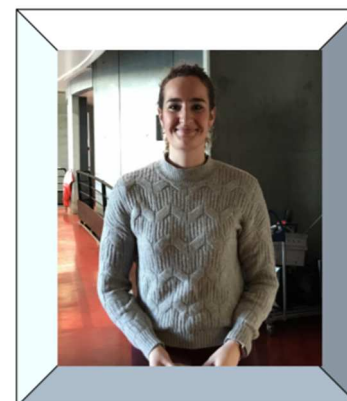
Rédactrice en chef:  
Francine

Maquettistes: Tom,  
Sabry, Yanis

Relecteur: Bruno

Directrices de publication: Mme Bothorel, Mme Zennouche, Mme Bau

## Interview de Belén



Belén assiste à nos cours pour le projet Motivamaths+ et Erasmus depuis le début de l'année. Afin de mieux pouvoir la connaître, nous lui avons posé quelques questions.

**D'où viens-tu ? De quelle ville ?**

Je viens de Teruel, une petite ville à l'est de l'Espagne.

**Quel âge as-tu ?**

J'ai 24 ans.

**Quelle est ta profession ? Qu'est-ce que tu étudies ?**

J'étudie la traduction, et je suis aujourd'hui assistante dans le lycée pour pouvoir améliorer mon français et observer les élèves dans les classes.

**Est-ce que tu aimes la langue française ?**

Oui mais la prononciation et la langue sont compliquées.

**Combien de temps restes-tu ici ?**

L'année dernière, je suis venue de septembre à avril et je compte faire la même chose cette année.

**Aimerais-tu être professeur de lycée ?**

Oui, j'aimerais bien être professeure d'espagnol à l'étranger ou professeure de français ou d'anglais en Espagne.

**A quel âge as-tu arrêté tes études ?**

J'ai fini mes études à 22 ans.

**Comment as-tu fait tes études ?**

J'ai étudié 2 ans en Espagne puis 1 an en France et je suis retourné faire 1 an en Espagne. L'an prochain je compte faire un master en Espagne.

**As-tu pour projet de t'installer en France ?**

Quand j'étais à la fac, j'ai fait une année d'Erasmus en France, mais je ne m'y suis pas installée.

**Quel âge avais-tu ?**

J'avais 20 ans.

**Comptes-tu habiter dans d'autres pays ?**

Oui, j'aimerais bien.

**C'est quoi ton caractère ?**

Je suis gentille, curieuse, tranquille et joyeuse.

**Quel est ton style vestimentaire ?**

Je n'ai pas de style en particulier mais si je vois un vêtement que j'aime bien, je vais le porter.

**Qu'aimes-tu dans la vie ?**

J'aime apprendre et étudier des langues, lire, regarder des films, visiter des musées et voyager, découvrir de nouveaux pays.

**Est-ce que tu aimes faire le projet Erasmus avec nous ?**

Oui, c'est intéressant de faire des échanges avec deux classes de pays différents.

Léna, Jade, Basmala, Marysa,

Camille, Ramiya

« J'aime apprendre et étudier des langues, lire, regarder des films, visiter des musées et voyager, découvrir de nouveaux pays. »

## Presentación de Tarazona de la Mancha

**¿Dónde está Tarazona de la Mancha?**

Tarazona de la Mancha se sitúa en la provincia de Albacete, en España.

**¿Cuál es la historia de Tarazona de la Mancha?**

Hay en Tarazona de la Mancha, vestigios de las culturas romana (una villa romana, un puente) ibérica y bajo medieval.

Después de la Guerra de Independencia en el siglo XIX, España fue separada en provincias. Tarazona

pasó a depender del Obispado de Cuenca. En 1833, Tarazona se integró a la provincia de Albacete.

**¿Cuántos habitantes hay en Tarazona de la Mancha?**

Hay más o menos 6 300 habitantes en Tarazona de la Mancha.

**¿Cuáles son las fiestas de Tarazona de la Mancha?**

Hay muchas fiestas en Tarazona de la Mancha, pero la fiesta más importante es el Carnaval de Tarazona.

Dogoni

